Ministerio de Cultura y Educación
Universidad Nacional de San Luis
Facultad de Ciencias Humanas
Departamento: Educacion y Formacion Docente
Area: Lenguas Extranjeras

(Programa del año 2015)
(Programa en trámite de aprobación)
(Presentado el 22/04/2015 20:40:24)

I - Oferta Académica

Materia	Carrera	Plan	Año	Período
INGLES I	PROF.EN QUIMICA	6/04	2015	1° cuatrimestre

II - Equipo Docente

Docente	Función	Cargo	Dedicación
UNGER, LIDIA DEL CARMEN	Prof. Responsable	P.Adj Exc	40 Hs
PASCUAL, MARIANA	Prof. Colaborador	P.Adj Exc	40 Hs
LAURENTI, LAURA LUCIA	Auxiliar de Práctico	A.1ra Semi	20 Hs

III - Características del Curso

Credito Horario Semanal				
Teórico/Práctico	Teóricas	Prácticas de Aula	Práct. de lab/ camp/ Resid/ PIP, etc.	Total
60 Hs	Hs	Hs	Hs	4 Hs

Tipificación	Periodo
C - Teoria con prácticas de aula	1º Cuatrimestre

Duración			
Desde	Hasta	Cantidad de Semanas	Cantidad de Horas
16/03/2015	26/06/2015	15	60

IV - Fundamentación

La vida contemporánea académico-científica impone demandas de alta calidad en la formación de sus recursos. Esto implica una capacitación integral que posibilite un desempeño efectivo en múltiples áreas del conocimiento, tanto a nivel local como global. La necesidad del desarrollo de competencias lingüísticas en inglés en niveles profesionales resulta incuestionable, tanto para la formación como para la generación y transmisión de contribuciones al cuerpo de conocimientos disciplinares, en particular si nos referimos a conocimientos relativos a las ciencias Químicas. Si bien la educación formal en nuestro país presupone una construcción gradual y secuenciada del acceso a las competencias en inglés, el nivel universitario exige un perfil de alto grado de especificidad para sus egresados. Esta materia tiene como propósito que los alumnos desarrollen una competencia lectora que les permita acceder al discurso técnico-científico en inglés a través del conocimiento léxico gramatical y discursivo y de la identificación de las distintas formas lingüísticas que caracterizan a los tipos de géneros de estas prácticas sociales. En este nivel inicial y con una carga horaria limitada a 60 hs se intenta que los alumnos desarrollen una competencia lectora que sea transferible a otros contextos de sus vidas profesionales que trasciendan el aula de inglés, como así también establecer las bases para la consolidación de futuras competencias lingüísticas (escritura, percepción y producción oral) y de otras áreas del conocimiento.

V - Objetivos / Resultados de Aprendizaje

- Desarrollar conciencia en cuanto a la relevancia de la competencia en el idioma inglés en la vida académico-profesional y al papel fundamental que juega el lenguaje en la conformación y transmisión del conocimiento.
- Identificar y analizar textos desde el punto de vista de los distintos géneros textuales, características discursivas, funciones retóricas, formas léxico-gramaticales y sus correspondientes significados.

- Elaborar hipótesis de contenido sobre bases textuales y contextuales.
- Identificar diversas jerarquías de contenidos.
- Adquirir aspectos léxicos, sintácticos y de organización textual y retórica de la lengua inglesa básicos.
- Realizar inferencias lexicales a partir de claves co-textuales y de conocimientos previos.
- Transferir contenidos del texto a otras formas tanto gráficas como textuales, mapas conceptuales, cuadros sinópticos, resúmenes, etc.

VI - Contenidos

Los contenidos que se especifican en este programa se desarrollan en el marco de una serie de géneros discursivos relevantes a las prácticas académico científicas.
Contenidos genéricos: Los géneros a analizar incluyen folletos, manuales y material técnico-científico publicado en sitios institucionales de Internet, de instituciones profesionales, académicas o gubernamentales y abstracts de artículos de investigación. Las principales funciones retóricas que estos géneros conforman son definiciones, descripciones, explicaciones, ejemplificaciones y comparaciones.

Contenidos discursivos: Los significados textuales. La cohesión. Recursos lexicales. El sistema de referencias. Sustitución y elipsis. Los conectores discursivos, sus funciones.

Contenidos Léxico-Gramaticales: Vocabulario disciplinar relacionado con los temas de las lecturas propuestas. Derivados, Palabras compuestas. Afijos. Formas nominales y pronominales. El sustantivo y sus modificadores. Grado comparativo y superlativo del adjetivo y del adverbio. Elementos verbales. Tiempos verbales. Modo imperativo. Introducción a la voz pasiva. Introducción a las formas modales (can, may, must, etc.). Participios Presente y Pasado.

VII - Plan de Trabajos Prácticos

Los trabajos prácticos consistirán en la entrega de los ejercicios de comprensión preparados a través de las Guías de Estudio en las fechas anteriores a cada parcial (comienzos de mayo y fines de junio). El tema del primer trabajo práctico se basará en un texto extraído del manual Biology. El segundo será un abstract de un artículo de investigación.
Los trabajos prácticos se aprobarán con la presentación del mismo ya que se los considerará como práctica para el parcial.

VIII - Regimen de Aprobación

La asignatura se puede aprobar por:
A. Promoción sin examen final. Para obtener esta condición el alumno deberá cumplir con los siguientes requisitos:
- 80% de asistencia a clase.
- Presentación del 100% de los Trabajos Prácticos
- Aprobación de las evaluaciones parciales con una nota mínima de 7 (siete) y no menos de 6 (seis) en ninguna de las instancias. Se tomara una evaluación parcial a fines del primer cuatrimestre. El segundo parcial tendrá lugar a fines de septiembre y la tercera evaluación será del tipo de seminario. Esta última tendrá características de Parcial Integrador para aquellos alumnos que vengan promocionando la materia.
Recuperatorios
- Tendrán acceso a la instancia de recuperación quienes hayan desaprobado (con menos de 4) las evaluaciones parciales o quienes estén ausentes con causa justificada.
- Siguiendo principios que responden a la naturaleza acumulativa de los conocimientos y habilidades implicados en el proceso de aprendizaje de una segunda lengua, se adopta el siguiente criterio de acceso a recuperatorio para la obtención de la promoción: aquellos alumnos que hayan obtenido entre 4 y 7 en las evaluaciones parciales y que hayan decrecido en el nivel de las notas obtenidas podrán recuperar a fin de la cursada. Quienes hayan demostrado un avance gradual en su desempeño no deberán recuperar, ya que se considerará como prioritaria la última nota obtenida como mayor logro de su proceso.

B. Aprobación con Examen Final: Para obtener la condición de regularidad, el alumno deberá cumplir con los siguientes requisitos:
- 60% de asistencia a clase.

- presentación del 100% de los Trabajos Prácticos.
- Aprobación de las evaluaciones parciales con una nota mínima de 4 (cuatro).

Aquellos alumnos que cumplan con estos requisitos accederán al examen final regular. Quienes no cumplan con los requisitos antes expuestos, podrán rendir la materia como alumnos libres.

C. Examen Final alumnos libres: El examen constará de dos partes. En la primera, los alumnos deberán resolver por escrito actividades de comprensión relacionadas con un texto disciplinar de alguno de los siguientes géneros: manuales, páginas web, enciclopedias, libros de autor, que tendrá una extensión de alrededor de 200 palabras. Esta parte de la evaluación es de carácter eliminatoria. En caso de que el tribunal lo considere necesario, el alumno deberá defender su producción en forma oral.

Tiempo destinado a la primera parte del examen: 1:00 (una hora). La segunda parte del examen es común a la de los alumnos regulares

Se recomienda tanto a los alumnos regulares como libres asistir a las clases de consulta previas al día del examen donde se les podrá orientar en cuanto a su preparación, controlar su proceso de lectura y asesorar sobre textos para la práctica.

IX - Bibliografía Básica

[1] Pascual, M.y Unger, L. (2014). Manual de lecto-comprensión en inglés para la Licenciatura en Química. Cuadernillo inédito.

[2] Selección de textos de lectura afines a las distintas carreras.

[3] Pascual M. y Unger, L. (2014) Guía de Referencia léxico-gramatical para la lecto-comprensión de textos científicos en Inglés. 1ª ed. San Luis: Nueva Editorial Universitaria. UNSL.

[4] Diccionario Inglés Español

X - Bibliografia Complementaria

[1] Crandall, J.A. & Kaufman, D. (eds.) (2003). Content-based instruction in higher education settings. Alexandria, VA:TESOL.

[2] Halliday, M.A.K., An Introduction to Functional Grammar. London; Baltimore, EE.UU.: Edward Arnold, 1985

[3] Halliday, M.A.K. & R. Hasan, (1976). Cohesion in English. London: Longman.

[4] Denniston, K. (2003). General, Organic and Biochemistry, Fourth Edition. The McGraw−Hill Companies.

[5] Lane, M. D. (Editors).(2004). Encyclopedia of Biological Chemistry. Elsevier: St. Louis; 2004.

[6] Rittner, D.& R. A. Bailey (2005). Encyclopedia of Chemistry (Science Encyclopedia). Publisher: Facts on File Media.

[7] Diccionarios de referencia

[8] Babylon. Online translation. Disponible en http://translation.babylon.com/

[9] Diccionario Ingles Español Kel. (Paperback). 1993. Kel ediciones.

[10] Merriam Webster Online Dictionary. Disponible en http://www.merriam-webster.com/

[11] Simon & Schuster's International Dictionary: English/Spanish, Spanish/English Indexed (2nd edition). Roger Steiner (Ed.). 1997. Macmillan General Referente

[12] The New Appleton - Cuyas Dictionary English - Spanish and Spanish - English = Nuevo diccionario Appleton –Cuyas. (Paperback). Prentice Hall Collage Division.

[13] WordReference.com. Disponible en http://www.wordreference.com/es/

XI - Resumen de Objetivos

-Introducir a los alumnos en la interpretación de textos en Inglés.

-Desarrollar competencias que permitan identificar los distintos elementos léxico-gramaticales necesarios para acceder a lecturas de textos en inglés.

XII - Resumen del Programa

Contenidos genéricos: selección de textos pertenecientes de diferentes géneros: libros, manuales y abstracts de artículos de investigación.

Contenidos léxico-gramaticales necesarios para la resolución de problemas relacionados con la interpretación de textos.

XIII - Imprevistos

Las tareas propuestas a través de las guías de estudio que acompañan a la selección de textos orientan al alumno para que pueda trabajar en forma autónoma, por lo tanto, deberán ser resueltas en forma independiente en caso de que el alumno no pudiera asistir a alguna clase o no se dictarán clases debido a feriados.

XIV - Otros

ELEVACIÓN y APROBACIÓN DE ESTE PROGRAMA	
	Profesor Responsable
Firma:	
Aclaración:	
Fecha:	